

# E DIN EN 14570:2022-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2022-03-25

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ausrüstung von oberirdisch und unterirdisch aufgestellten Behältern für Flüssiggas (LPG); Deutsche und Englische Fassung prEN 14570:2022

LPG equipment and accessories - Equipping of overground and underground LPG vessels; German and English version prEN 14570:2022

---

| Inhalt  | Seite |
|---|-------|
| Europäisches Vorwort.....                           | 7     |
| Einleitung .....                                    | 8     |
| 1 Anwendungsbereich.....                            | 9     |
| 2 Normative Verweisungen .....                      | 9     |
| 3 Begriffe und Abkürzungen .....                    | 10    |
| 3.1 Begriffe .....                                  | 10    |
| 3.2 Abkürzungen .....                               | 12    |
| 4 Ausrüstung des Druckbehälters .....               | 13    |
| 4.1 Allgemeines.....                                | 13    |
| 4.2 Auswahl der Ausrüstung des Druckbehälters ..... | 13    |
| 4.3 Schraubverbindungen .....                       | 14    |
| 4.4 Dichtungen und Flachdichtungen .....            | 14    |
| 5 Betriebsfunktionen.....                           | 14    |
| 5.1 Allgemeines.....                                | 14    |
| 5.2 Druckentlastung .....                           | 15    |
| 5.2.1 Allgemeines.....                              | 15    |
| 5.2.2 Absperrrichtungen und Sammelleitungen .....   | 16    |
| 5.2.3 Abblaseleitungen.....                         | 16    |
| 5.3 Entleeren.....                                  | 16    |
| 5.4 Entleerung der Flüssigphase .....               | 17    |
| 5.5 Maximale Füllanzeige/-überwachung.....          | 17    |
| 5.5.1 Allgemeines.....                              | 17    |
| 5.5.2 Peilventil .....                              | 17    |
| 5.5.3 Überfüllsicherungseinrichtung.....            | 17    |
| 5.6 Füllsystem.....                                 | 17    |
| 5.7 Gasentnahme .....                               | 18    |
| 5.8 Rückführung der Gasphase .....                  | 18    |
| 5.9 Flüssigentnahme .....                           | 18    |
| 5.10 Rückführung der Flüssigphase .....             | 18    |
| 5.11 Temperaturanzeige .....                        | 18    |
| 5.12 Druckanzeige .....                             | 18    |
| 5.13 Füllstandsanzeige.....                         | 19    |
| 5.14 Potenzialausgleich für Straßentankwagen.....   | 19    |
| 5.15 Erdung.....                                    | 19    |
| 5.16 Kathodischer Korrosionsschutz .....            | 19    |
| 6 Ausrüstung .....                                  | 20    |
| 6.1 Allgemeines.....                                | 20    |
| 6.2 Schraubverbindungen .....                       | 20    |
| 6.3 Flanschverbindungen .....                       | 20    |

|                 |   |    |
|-----------------|---|----|
| 7               | <b>Kontrolle und Prüfung</b> .....  | 20 |
| 7.1             | <b>Allgemeines</b> .....  | 20 |
| 7.2             | <b>Dichtheit</b> .....  | 21 |
| 7.3             | <b>Strömungsbegrenzungsventil</b> .....   | 21 |
| 7.4             | <b>Vervollständigung und Spülung</b> .....  | 21 |
| 8               | <b>Lagerung, Handhabung und Beförderung</b> .....   | 21 |
| 9               | <b>Dokumentation</b> .....  | 22 |
|                 | <b>Anhang A (informativ) Beispiele für alternative Mittel zum Schutz erdgedeckter oder überdeckter Druckbehälter gegen Überdruck</b> .....                        | 23 |
|                 | <b>Anhang B (normativ) Einstellungen und Abblaseraten für Sicherheitsventile und hydrostatische Entlastungsventile</b> .....                                      | 24 |
| B.1             | <b>Einstellung</b> .....  | 24 |
| B.2             | <b>Abblaseraten</b> .....   | 24 |
| B.2.1           | <b>Allgemeines</b> .....  | 24 |
| B.2.2           | <b>Oberirdisch aufgestellte Druckbehälter</b> .....   | 24 |
| B.2.3           | <b>Erdgedeckte/vollständig überdeckte Druckbehälter</b> .....   | 25 |
| B.2.4           | <b>Teilweise überdeckte Druckbehälter</b> .....   | 25 |
|                 | <b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden EU-Richtlinie 2014/68/EU</b> ..... | 26 |
|                 | <b>Literaturhinweise</b> .....  | 28 |
| <br>            |   |    |
| <b>Tabellen</b> |   |    |
|                 | <b>Tabelle 1 — Betriebsfunktionen</b> .....   | 15 |
|                 | <b>Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 2014/68/EU</b> .....  | 26 |